Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 19 Aibreán 2018
(OR. en)

8141/18
ADD 1

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0101 (COD)

COMER 36
WTO 94
CODEC 583

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	18 Aibreán 2018
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2018) 206 final - IARSCRÍBHINN
Ábhar:	IARSCRÍBHINN a ghabhann leis an togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena gcuirtear chun feidhme na clásail choimirce agus sásraí eile lenar féidir aistarraingt shealadach a dhéanamh ar na fabhair tharaife a bhaineann le comhaontuithe áirithe arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach agus tríú tíortha áirithe

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad

COM(2018) 206 final - IARSCRÍBHINN.

Faoi iamh: COM(2018) 206 final - IARSCRÍBHINN

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 18.4.2018
COM(2018) 206 final

ANNEX

IARSCRÍBHINN

a ghabhann leis an togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena gcuirtear chun feidhme na clásail choimirce agus sásraí eile lenar féidir aistarraingt shealadach a dhéanamh ar na fabhair tharaife a bhaineann le comhaontuithe áirithe arna dtabhairt i gcrích idir an tAontas Eorpach agus tríú tíortha áirithe

IARSCRÍBHINN

Comhaontuithe arna gcur chun feidhme leis an Rialachán agus forálacha atá sonrach don chomhaontú

Comhaontú Saorthrádála idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Shingeapór

Dáta cur i bhfeidhm	xx/xx/xxxx
Clásal coimirce déthaobhach	Airteagal 3.10 (Clásal coimirce déthaobhach)
Foráil shonrach nó forálacha sonracha a leagtar síos sa Chomhaontú:	Airteagal 3.9 "idirthréimhse": "ciallaíonn 'idirthréimhse' tréimhse 10 mbliana ó theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo." Airteagal 3.11(5)c: "Ní féidir le ceachtar de na Páirtithe beart coimirce déthaobhach mar a leagtar amach sin i mír 1 d'Airteagal 3.10 a chur i bhfeidhm tar éis dhul in éag na hidirthréimhse, ach amháin le toiliú an Pháirtí eile".

Comhaontú Saorthrádála idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Shóisialach Vítneam

Dáta cur i bhfeidhm	xx/xx/xxxx
Clásal coimirce déthaobhach	Airteagal 3.11 (Clásal coimirce déthaobhach)
Foráil shonrach nó forálacha sonracha a leagtar síos sa Chomhaontú:	Airteagal 3.9 "idirthréimhse": "ciallaíonn 'idirthréimhse' tréimhse i gcás earra ó theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo go dtí 10 mbliana tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo." Airteagal 3.11(6)c: "Ní féidir le páirtí beart coimirce déthaobhach a chur i bhfeidhm tar éis dhul in éag na hidirthréimhse, ach amháin le toiliú an Pháirtí eile".

Comhaontú Saorthrádála idir an tAontas Eorpach agus an tSeapáin

Dáta cur i bhfeidhm	xx/xx/xxxx
Clásal coimirce déthaobhach:	Airteagal 2.5 (Clásal coimirce talmhaíochta), 5.2 (Clásal coimirce déthaobhach)
Foráil shonrach nó forálacha sonracha a leagtar síos sa Chomhaontú:	Airteagal 5.1(d): "ciallaíonn 'idirthréimhse', i ndáil le hearra tionscnaimh áirithe, an tréimhse dar tús dáta theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo agus dar deireadh 10 mbliana tar éis dháta chríochnú an laghdaithe nó an díothaithe taraife ar an earra sin i gcomhréir le hIarscríbhinn 2-A." Airteagal 18 den Iarscríbhinn maidir le mótarfheithiclí agus páirteanna:

"I rith na 10 mbliana tar éis theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe seo, beidh sé de cheart ag gach ceann de na Páirtithe lamháltais choibhéiseacha nó oibleagáidí coibhéiseacha eile a chur ar fionraí sa chás:

(a) nach gcuirfidh an Páirtí eile i bhfeidhm Rialachán de chuid NA arna shonrú in Aguisín 2-C-1, nó ina scorfaidh sé de Rialachán den sórt sin a chur i bhfeidhm; nó

(b) go ndéanfaidh an Páirtí eile aon bheart rialála eile a thabhairt isteach nó a leasú lena neamhnítear nó lena lagaítear na tairbhí a bhaineann le cur i bhfeidhm Rialacháin de chuid NA arna shonrú in Aguisín 2-C-1.

2. Leanfaidh fionraíochtaí de bhun mhír 1 de bheith i bhfeidhm go dtí an tráth sin, agus go dtí an tráth sin amháin, a ndéanfar cinneadh i gcomhréir leis an nós imeachta brostaithe um réiteach díospóide dá dtagraítear in Airteagal 19 den Iarscríbhinn seo nó a dtiocfar ar réiteach is inghlactha ag an dá thaobh, lena n-áirítear trí chomhairliúcháin faoi Airteagal 19(b) den Iarscríbhinn seo, cibé acu is túisce."